

# 积极树立亚洲安全观 共创安全合作新局面

## ——在亚洲相互协作与信任措施会议第四次峰会上的讲话

(2014年5月21日,上海)

中华人民共和国主席 习近平



5月21日,亚洲相互协作与信任措施会议第四次峰会在上海举行。中国国家主席习近平主持会议并发表题为《积极树立亚洲安全观 共创安全合作新局面》的主旨讲话。

性,既要加强同本地区其他合作组织的协调和合作,也要扩大同其他地区和有关国际组织的对话和沟通,共同为维护地区和平稳定作出贡献。

中国将履行亚信主席国职责,同各方一道,进一步提升亚信地位和作用,携手开创亚洲安全合作新局面。

女士们、先生们、朋友们!

中国始终是维护地区和世界和平、促进共同发展的坚定力量。中国同印度、缅甸共同倡导的和平共处五项原则,日益成为指导国家间关系的基本准则。中国一贯致力于通过和平方式处理同有关国家的领土主权和海洋权益争端,已经通过友好协商同14个邻国中的12个国家彻底解决了陆地边界问题。中国积极参与地区安全合作,同有关国家发起成立上海合作组织,倡导互信、互利、平等、协作的新安全观,支持东盟、南盟、阿盟等在地区事务中发挥积极作用。中国同俄罗斯共同提出亚太安全与合作倡议,为巩固和维护亚太地区和平稳定发挥重要作用。中国推动六方会谈进程,支持阿富汗和平重建,为通过对话谈判解决国际和地区热点问题不懈努力。中国同地区国家和国际社会合作应对亚洲金融危机和国际金融危机,为促进地区和世界经济增长作出了应有贡献。

中国坚定不移走和平发展道路,始终不渝奉行互利共赢的开放战略,在和平共处五项原则基础上发展同世界各国友好合作。中国和平发展始于亚洲、依托亚洲、造福亚洲。

“亲望亲好,邻望邻好。”中国坚持与邻为善、以邻为伴,坚持睦邻、安邻、富邻,践行亲、诚、惠、容理念,努力使自身发展更好惠及亚洲国家。中国将同各国一道,加快推进丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路建设,尽早启动亚洲基础设施投资银行,更加深入参与区域合作进程,推动亚洲发展和安全相互促进、相得益彰。

“山积而高,泽积而长。”中国是亚洲安全观的积极倡导者,也是坚定实践者。中方将进一步一个脚印加强同各方的安全对话和合作,共同探讨制定地区安全行为准则和亚洲安全伙伴计划,使亚洲国家成为相互信任、平等合作的好伙伴。中方愿意同地区国家建立常态化交流合作机制,共同打击“三股势力”;探讨建立亚洲执法安全合作论坛、亚洲安全应急中心等,深化执法安全合作,协调地区国家更好应对重大突发安全事件。中方倡议通过召开亚洲文明对话大会等方式,推动不同文明、不同宗教交流互鉴、取长补短、共同进步。

女士们、先生们、朋友们!中国人民正在努力实现中华民族伟大复兴的中国梦,同时愿意支持和帮助亚洲各国人民实现各自的美好梦想,同各方一道努力实现持久和平、共同发展的亚洲梦,为促进人类和平与发展的崇高事业作出新的更大的贡献!

谢谢大家。

(新华社上海5月21日电)

新华社上海5月21日电 (记者刘华王希) 国家主席习近平和俄罗斯总统普京21日在上海共同见证中俄两国政府《中俄东线天然气合作项目备忘录》、中国石油天然气集团公司和俄罗斯天然气工业股份公司《中俄东线供气购销合同》的签署。

根据双方商定,从2018年起,俄罗斯开始通过中俄天然气管道东线向中国供气,输气量逐年增长,最终达到每年380亿立方米,累计30年。

中俄东线天然气合作,是在中俄两国领导人亲自关心和推动下,在两国政府直接指导和参与下,在双方企业长期共同努力下实现的,是中俄全面加强全面能源合作伙伴关系、深化全面战略合作伙伴关系的重要成果,充分体现了互信互利原则。双方将共同努力,落实相关工作,确保项目圆满实施。

王沪宁、栗战书、杨洁篪出席签字仪式。

## 彭丽媛邀请部分国家领导人夫人观看中国非遗展示和文艺演出

新华社上海5月21日电 (记者李斌) 国家主席习近平夫人彭丽媛21日邀请出席亚信上海峰会的部分国家领导人夫人共同观看中国非物质文化遗产展示和文艺演出。

上午,柬埔寨首相夫人文拉妮、吉尔吉斯斯坦总统夫人阿坦巴耶娃、阿塞拜疆总统夫人阿利耶娃、哈萨克斯坦总统女儿纳扎尔巴耶娃抵达豫园,受到彭丽媛热情欢迎。

彭丽媛陪同来宾们观看金山农民画、面塑、顾绣、木版水印、扎染,她们边看边听取上海工艺美术博物馆负责人的介绍,饶有兴趣地欣赏非物质文化遗产传承人的绝活儿,对民间艺术家的精湛技艺赞不绝口。

在沪云楼,彭丽媛和来宾们欣赏少儿歌舞、京剧、昆曲、沪剧、太极拳、书法、剪纸艺术。浓浓的中国元素、精彩的文艺演出,赢得来宾们阵阵掌声。

(上接第一版)

综合,就是要统筹维护传统领域和非传统领域安全,通盘考虑亚洲安全问题的历史经纬和现实状况,多管齐下、综合施策,协调推进地区安全治理。对“三股势力”,必须采取零容忍态度,加强国际和地区合作,加大打击力度。

合作,就是要通过对话合作促进各国和本地区安全,增进战略互信,以合作谋和平、以合作促安全,以和平方式解决争端。亚洲人民有能力、有智慧通过加强合作实现亚洲和平稳定。欢迎各方为亚洲安全和合作发挥积极和建设性作用。

可持续,就是要发展和安全并重以实现持久安全。要聚焦发展主题,积极改善民生,缩小贫富差距,不断夯实安全根基。要推动共同发展和区域一体化进程,以可持续发展促进可持续安全。

习近平表示,亚信是亚洲覆盖范围最大、成员数量最多、代表性最广的地区安全论坛。中方建议,加强亚信能力和机制建设,深化各领域交流合作,增强亚信的包容性和开放性,推动亚信成为覆盖全亚洲的安全对话合作平台,并在此基础上探讨建立地区安全合作新架构。中国将履行亚信主席国职责,同各方一道,进一步提升亚信地位和作用,携手开创亚洲安全合作新局面。

习近平强调,中国坚定不移走和平发展道路,始终是维护地区和世界和平、促进共同发展的坚定力量。中国和平发展始于亚洲、依托亚洲、造福亚洲。中国坚持与邻为善、以邻为伴、坚持睦邻、安邻、富邻,践行亲、诚、惠、容理念,努力使自身发展更好惠及亚洲国家。

习近平最后表示,中国人民正在努力实现中华民族伟大复兴的中国梦,同时愿意支持和帮助亚洲各国人民实现各自美好梦想,同各方一道努力实现持久和平、共同发展的亚洲梦,为促进人类和平与发展的崇高事业作出新的更大的贡献!(讲话全文另发)

与会各方就亚洲地区安全形势以及反恐、粮食安全、能源安全、网络安全、核裁军和防扩散等问题广泛交换意见,一致认为,亚洲各国面临的相同任务是发展,需要安全稳定的环境。各方愿发扬团结合作、同舟共济精神,推动亚信进程,加强政治、安全对话和合作,增进互信,把亚洲建成持久和平、共同繁荣的和谐地区。各方高度评价中国为促进亚洲和世界和平、稳定、繁荣作出的重大贡献,赞赏中国坚持和平发展和睦邻友好,支持中方倡导的亚洲安全观,表示愿同中方携手努力,共建丝绸之路经济带,加强经济融合和互联互通,共同应对各种威胁和挑战,协力打击“三股势力”,实现共同安全、共同发展、共同繁荣。各方相信中方担任亚信主席国,一定能够有力推动亚信发展。这次峰会一定会成为亚信史上新的里程碑。

峰会发表了《亚洲相互协作与信任措施会议第四次峰会上海宣言》。

基本准则,尊重各国自主选择的社会制度和发展道路,尊重并照顾各方合理安全关切。强化针对第三方的军事同盟不利于维护地区共同安全。

综合,就是要统筹维护传统领域和非传统领域安全。亚洲安全问题极为复杂,既有热点敏感问题又有民族宗教矛盾,恐怖主义、跨国犯罪、环境安全、网络安全、能源资源安全、重大自然灾害等带来的挑战明显上升,传统安全威胁和非传统安全威胁相互交织,安全问题的内涵和外延都在进一步拓展。

我们应该通盘考虑亚洲安全问题的历史经纬和现实状况,多管齐下、综合施策,协调推进地区安全治理。既要着力解决当前突出的地区安全问题,又要统筹谋划如何应对各类潜在的安全威胁,避免头痛医头、脚痛医脚。

对恐怖主义、分裂主义、极端主义这“三股势力”,必须采取零容忍态度,加强国际和地区合作,加大打击力度,使本地区人民都能够安享祥和的土地上幸福生活。

合作,就是要通过对话合作促进各国和本地区安全。有句谚语说得好:“力量不在胳膊上,而在团结上。”要通过坦诚深入的对话沟通,增进战略互信,减少相互猜疑,求同化异、和睦相处。要着眼各国共同安全利益,从低敏感领域入手,积极培育合作应对安全挑战的意识,不断扩大合作领域、创新合作方式,以合作谋和平、以合作促安全。要坚持和平方式解决争端,反对动辄使用武力或以武力相威胁,反对为一己之私挑起事端、激化矛盾,反对以邻为壑、损人利己。

亚洲的事情归根结底要靠亚洲人民来办,亚洲的问题归根结底要靠亚洲人民来处理,亚洲的安全归根结底要靠亚洲人民来维护。亚洲人民有能力、有智慧通过加强合作来实现亚洲和平稳定。

亚洲是开放的亚洲。亚洲国家在加强自身合作的同时,要坚定致力于同其他地区国家、其他地区和国际组织的合作,

护地区稳定。打击国际恐怖主义、维护地区能源交通和信息安全是相互联系的,我们必须体现一致态度,拒绝双重标准。吉尔吉斯斯坦总统阿坦巴耶夫表示,吉方高度重视发展亚信进程,支持亚信基本原则。今天,我们面临各种新的挑战和威胁,亚洲国家必须团结起来共同应对。我们坚信中国在担任亚信主席国期间一定会极大地推动亚信发展,进一步维护亚洲的安全稳定。

斯里兰卡总统拉贾帕克萨表示,习近平主席的主旨讲话包含了很多重要因素。亚信在解决亚洲问题方面可以发挥主导作用,亚信正成为一个亚洲安全的多边机制,应该继续推动习近平主席提出的倡议。

柬埔寨首相洪森表示,亚信将会成为一个新兴的力量,进一步推动亚洲各国之间的相互理解和相互信任,共同维护地区和平、稳定、安全、繁荣,成为本地区稳定的一个关键因素。

阿富汗总统卡尔扎伊表示,对习近平主席提出的亚洲安全观,我们全心全意支

持。这会帮助各国超脱狭隘的国家安全利益,建立起全球的安全和经济秩序,它的基础就是相互尊重、平等对话和合作。

乌兹别克斯坦总统卡里莫夫说,当前应更加重视习近平主席关于亚洲安全观的倡议。这一倡议的目标是落实互信、互利、平等、合作等基本原则,最重要的任务在于战胜分歧,避免干涉别国内政。

伊朗总统鲁哈尼表示,亚信旨在推动安全和亚洲各国互信,加强对话与合作。无论种族、肤色和信仰,我们必须推动各种文化、政治、宗教和社会群体的互动,尊重基本的人权和尊严。

蒙古国总统额勒贝格道尔吉表示,亚信已经成为一个重要的对话机制。发展亚洲国家之间的关系、促进地区融合,是蒙古国外交政策的优先方向。蒙古国非常重视和中国进行互利合作,也愿意在亚信框架下,增进亚洲安全,实现地区繁荣和人民更大福祉。

联合国秘书长潘基文说,应对挑战和威胁,要依靠联合国宪章,这是经过时间检验的基本原则。联合国强调和平解决

## 亚信峰会与会领导人及代表高度评价峰会成果

据新华社上海5月21日电 (记者杨金志 仇逸 黄安琪) 21日,出席亚洲相互协作与信任措施会议第四次峰会的各国和国际组织领导人及代表对上海峰会取得的成果给予高度评价。他们认为中国2014年到2016年担任亚信主席国期间将极大推动亚信发展。同时,与会领导人积极支持习近平主席提出的亚洲安全观以及构建“一带一路”的重要倡议。

俄罗斯总统普京表示,亚洲地区需要建立平衡、平等、相互协作、照顾彼此利益和关切的安全架构。这种安全架构应该基于不可分割的安全观,真正有利于维护亚洲安全,并且建立在各种多边和双边框架之上。亚信是一个非常有价值的平台,有利于巩固在军事、政治、经济、环境、人文等领域的合作,有利于进一步应对威胁和挑战。中方担任亚信主席国,将极大地推动亚信发展进程,进一步巩固亚洲和平与安全。

阿塞拜疆总统阿利耶夫说,相信两年的主席国工作能让中国为亚洲和平和稳定作出新贡献。我们认为,只有团结一致,共同努力,才能切实降低地区风险,维

护地区稳定。打击国际恐怖主义、维护地区能源交通和信息安全是相互联系的,我们必须体现一致态度,拒绝双重标准。

吉方高度重视发展亚信进程,支持亚信基本原则。今天,我们面临各种新的挑战和威胁,亚洲国家必须团结起来共同应对。我们坚信中国在担任亚信主席国期间一定会极大地推动亚信发展,进一步维护亚洲的安全稳定。

斯里兰卡总统拉贾帕克萨表示,习近平主席的主旨讲话包含了很多重要因素。亚信在解决亚洲问题方面可以发挥主导作用,亚信正成为一个亚洲安全的多边机制,应该继续推动习近平主席提出的倡议。

柬埔寨首相洪森表示,亚信将会成为一个新兴的力量,进一步推动亚洲各国之间的相互理解和相互信任,共同维护地区和平、稳定、安全、繁荣,成为本地区稳定的一个关键因素。

阿富汗总统卡尔扎伊表示,对习近平主席提出的亚洲安全观,我们全心全意支

持。这会帮助各国超脱狭隘的国家安全利益,建立起全球的安全和经济秩序,它的基础就是相互尊重、平等对话和合作。

乌兹别克斯坦总统卡里莫夫说,当前应更加重视习近平主席关于亚洲安全观的倡议。这一倡议的目标是落实互信、互利、平等、合作等基本原则,最重要的任务在于战胜分歧,避免干涉别国内政。

伊朗总统鲁哈尼表示,亚信旨在推动安全和亚洲各国互信,加强对话与合作。无论种族、肤色和信仰,我们必须推动各种文化、政治、宗教和社会群体的互动,尊重基本的人权和尊严。

蒙古国总统额勒贝格道尔吉表示,亚信已经成为一个重要的对话机制。发展亚洲国家之间的关系、促进地区融合,是蒙古国外交政策的优先方向。蒙古国非常重视和中国进行互利合作,也愿意在亚信框架下,增进亚洲安全,实现地区繁荣和人民更大福祉。

联合国秘书长潘基文说,应对挑战和威胁,要依靠联合国宪章,这是经过时间检验的基本原则。联合国强调和平解决

争端,并且强调要与其他地区组织进行接触。他说,应共同建立地区信任,这样才能实现更美好的世界。在此过程中,联合国及他本人会持续做出努力。

与会代表高度评价并赞赏习近平提出的关于构建21世纪海上丝绸之路和丝绸之路经济带的倡议构想,认为这将加强亚洲各国间的合作互补,促进经济发展与复苏,实现亚洲长期以来一直所追求的宏伟目标。

哈萨克斯坦总统纳扎尔巴耶夫表示,扩大经济合作是亚信的重点合作方向。重建丝绸之路将为其创建良好基础,习近平主席的倡议具有非常重要的意义。新的丝绸之路建成之后,将把亚欧国家连接起来,成为世界上最大的交通运输走廊。

巴基斯坦总统侯赛因说,没有经济发展,就没有和平。他说,我们支持区域互联互通,更好地建立一些重要的基础设施。巴基斯坦和中国正在努力建设巴中经济走廊,希望这一项目不仅有助于巴中两国的经济发展,同时也能推动整个亚洲地区的经济发展。